

SÉJOURS ÉTÉ SUMMER HOLIDAYS

Le bonheur tout compris

Happiness "inclusive"



L'été c'est définitivement la saison des plaisirs !
Et avec Destination Haute Maurienne, le plaisir est total...
Dans le cadre de nos séjours actifs d'été, des activités
vous sont proposées chaque jour pour découvrir toutes
les beautés et merveilles de la Maurienne.

**Tout est compris, rien n'est obligatoire et
vous n'avez rien à payer... Que du bonheur !**

Summer is definitely the season of pleasure! With Destination Haute Maurienne, the pleasure is complete. Through our active summer holidays, a variety of activities are on offer, allowing you to discover the beauty and treasures of the Maurienne valley.

All inclusive, nothing imposed... happiness assured!

JOUR 1
DAY

Randonnées Trekking

Inscription aux différentes
randonnées de la semaine,
de tous niveaux, avec un
accompagnateur.

Quelques exemples de randonnées :

- Râteau d'Aussois 3131 m, à l'assaut d'un univers cristallin suspendu sur la Haute Maurienne. Assez Difficile.

- Autour de l'Essillon, balade familiale avec quelques sensations fortes à quelques minutes d'Aussois.

*Choose from a variety of
different treks with a guide.
Varying degrees of difficulty.*

A few examples:

- Râteau d'Aussois 3131 meters. Discover the crystalline universe of the Upper Maurienne Valley. Quite Difficult.

- The Essillon surrounds. A family oriented trek with a few exhilarating moments.

JOUR 2
DAY

Gastronomie Gastronomy

Des restaurateurs et producteurs
passionnés ont créé le Club de
la gastronomie de territoire en
Maurienne.

Ils vous apprennent à utiliser les produits
du territoire et à perpétuer des traditions
culinaires anciennes.

*Local restaurateurs
and producers have
created a "Gastronomy of
Regional Produce" club.
They will teach you how
to cook with the local
produce, perpetuating
ancient culinary
traditions.*

Rollers Rollerblading

Le plus haut stade de roller
en Europe vous attend dans
un cadre montagnard.

Destination Haute Maurienne vous offre
l'accès au stade pour 1/2 journée, ou la
participation à une initiation.

*The highest
Rollerblading
Stadium in Europe
is waiting for you.*

*Destination Haute Maurienne
offers you access to the stadium
for a 1/2 day or a beginner lesson.*

Diaporama Slide show evening

Passez une agréable soirée en
compagnie d'un acteur local,
qui vous contera des anecdotes,
après la projection d'un film ou
d'un diaporama.

*A local "story teller" will
share anecdotes with you
after the film or slide show.
A pleasant evening
guaranteed.*



SÉJOURS ÉTÉ SUMMER HOLIDAYS



JOUR
DAY 3



Beaufort Beaufort Cheese

Découverte de la fabrication du Beaufort
at visit of the caves de la coopérative laitière, puis dégustation de vin et de fromage.

Discover the fabrication of Beaufort cheese and visit the dairy cooperative caves. Wine and cheese tasting afterwards.

Escapade Vanoise Vanoise National Park Escapade

Direction le refuge "d'Entre Deux Eaux"
2h de balade en famille ou entre amis pour atteindre ce refuge où il vous sera offert un goûter de tartes aux myrtilles "maison".

Head to the "Entre Deux Eaux" refuge!
A 2 hour trek with family or friends will take you to this refuge where you can sample their home made blueberry tart.

Traite en alpage High mountain pasture dairying

Découvrez la traite des vaches et des chèvres, en compagnie de Gilles, agriculteur, qui vous proposera de goûter du lait chaud tout frais!

Watch goats and cows being milked in the company of Gilles, a local farmer who will offer you the chance to taste fresh warm milk.

Agriculture en Vanoise Agriculture in the Vanoise National Park

A Termignon,
découvrez librement les caves d'affinage et la fromagerie d'Anouchka.

In Termignon
discover the cheese caves and Anouchka's cheese shop.

Bowling Ten Pin Bowling

Une partie de bowling à Val Cenis
est offerte à tous les occupants de l'appartement.

A game of ten pin bowling is offered to all clients of the apartment.

JOUR
DAY 4

Les Diablotins The "Little Devils"

Balade depuis Termignon avec un ou deux ânes en direction du Lac de Sollières.
Trek from Termignon to Lake Sollières accompanied by one or two donkeys.

Bulle de loisirs Blow up castle playground

Une séance est offerte à vos enfants, pour se défouler pendant que vous vous reposez sur la terrasse prévue à cet effet.
A session is offered to your children. Let them unleash some energy while you relax on the terrace.

Sortie nature Nature outing

Le jardin du Mont Cenis accueille les enfants de 8 à 12 ans pour une initiation au monde végétal.
The Alpine Garden of Mont Cenis welcomes children from 8 to 12 years to learn about plants.

Pour ceux qui veulent parfaire leurs connaissances, une entrée au musée de la Pyramide du Mont Cenis vous est offerte.
For those wanting to discover more, an entry to the Pyramid Museum of Mont Cenis is offered.

Soirée astronomie Astronomy evening

Explorez notre galaxie, à l'aide d'un télescope au dôme du planétarium ou, si le temps le permet, à l'extérieur.
Explore our galaxy, with the help of a telescope inside a planetarium or outside weather permitting.

JOUR
DAY 5



Journée culturelle Cultural day out

Visite guidée des Forts de l'Esseillon.
Parcourez les 5 fortifications datant du XIX^e siècle, qui ferment la haute vallée de l'Arc.
Guided visit of the Esseillon Forts. Discover the 5 forts dating from the 19th century that enclose the Arc valley.

Charme et tradition Charm and tradition

Un circuit culturel que vous parcourez à votre rythme, grâce à un passe-partout qui vous sera remis pour vous permettre d'ouvrir les 10 chapelles restaurées et aménagées. Un grand saut dans le temps, 5 000 ans d'histoire à explorer.
A cultural tour that you may peruse at your own rhythm, thanks to a skeleton key which will allow you access to 10 restored chapels. Take a step back in time and explore 5 thousand years of history.

Soirée et nuitée A night in a mountain refuge

On vous offre la nuitée au refuge de la Leisse, avec une animation pour la veillee, selon le thème : astronomie, canologie, théâtre, cirque...
We offer you a night at the refuge de la Leisse, with thematic entertainment: astronomy, oenology, theatre or circus...

JOUR
DAY 6



Tir à l'arc ou tir au laser Archery or laser shooting

À partir de 6 ans, on vous attend sur le parcours de Val Cenis pour le tir à l'arc ou à Bossens pour le tir au laser.
From 6 years, we'll be waiting for you at the archery ground in Val Cenis or at the laser shooting range in Bossens.

Barbecue Barbecue

Un barbecue est organisé à la cascade Saint Benoît. Ce site est un vrai terrain de jeu pour les enfants (participation).
A barbecue is organised at the St Benoît cascade. This site is a natural playground for children (participation towards entry requested).

Soirée jeux Games night

Une soirée amicale, pour partager des parties de Uno, Tarot, Scrabble et autres jeux que nous vous ferons connaître. Une partie de pétanque sera organisée avec une remise de prix au vainqueur.
Spend a convivial evening, playing games such as Uno, Tarot and Scrabble (just to name a few). A game of pétanque (French bowls) will be organised with a prize for the winner.

